

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

GEWONE ZITTING 2004-2005

18 FEBRUARI 2005

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

**naar aanleiding van de recente gijzelingen
en tot betuiging van steun aan journalisten
en hun medewerkers en ter
verdediging van de persvrijheid**

(ingediend door mevrouw Julie de GROOTE (F),
mevrouw Isabelle EMMERY (F),
de heer Alain DAEMS (F),
mevrouw Marion LEMESRE (F),
de heer Jean-Luc VANRAES (N),
mevrouw Marie-Paule QUIX (N),
de heer Walter VANDENBOSSCHE (N) en
mevrouw Adelheid BYTTEBIER (N))

Toelichting

Florence Aubenas is geboren in het Brussels Gewest en heeft haar eerste levensjaren doorgebracht in België. Ze werkt sedert 1986 als journalist bij « Libération »; is geboeid door Noord-Afrika en heeft tal van reizen in Algerije ondernomen. Uit haar reportages in het gebied van de Grote Meren, in 1996 en 1997, dat nog duidelijk de littekens draagt van de Rwandese genocide, besluit zij dat de wereld liever zijn ogen sluit. Florence strijdt tegen een vorm van « eenheidsdenken » en beschouwt haar beroep als « een verlangen om banden te smeden » met alle lagen van de maatschappij, dat op zich al die roeping om verslag uit brengen verantwoordt. Laten we vandaag onze ogen niet sluiten, maar ze openen. Laten we, samen met haar, de banden smeden die haar dierbaar zijn in de strijd tegen het eenheidsdenken en ter bescherming van de persvrijheid.

Wat de rol van Hussein Hanoun Al-Saadi zo belangrijk maakt voor een buitenlandse journalist in Irak, zoals Florence Aubenas, is zijn perfecte kennis van het terrein, zijn voorzichtigheid en zijn ernst. Als ex-militair, gehuwd en vader van vier kinderen, is Hussein Hanoun Al-Saadi

PARLEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2004-2005

18 FEVRIER 2005

PROPOSITION DE RESOLUTION

**relative aux récentes prises d'otages et
au soutien de journalistes et
de leurs collaborateurs et
à la liberté de la presse**

(déposée par Mme Julie de GROOTE (F),
Mme Isabelle EMMERY (F),
M. Alain DAEMS (F),
Mme Marion LEMESRE (F),
M. Jean-Luc VANRAES (N),
Mme Marie-Paule QUIX (N),
M. Walter VANDENBOSSCHE (N) et
Mme Adelheid BYTTEBIER (N))

Développements

Née en Région bruxelloise, Florence Aubenas a vécu ses premières années en Belgique. Journaliste à « Libération » depuis 1986, passionnée par le Maghreb, elle a multiplié les voyages en Algérie. De ses reportages dans la région des Grands Lacs, en 1996 et 1997, encore marquée des stigmates du génocide rwandais, elle conclut : « On a deux yeux de trop ». Florence se bat contre une forme de « pensée unique » et traduit son métier comme un « désir de lien » qui traverse la société et justifie à lui seul la profession de reporter. Aujourd'hui, n'ayons pas « deux yeux de trop », ouvrons-les ! Avec elle, tissons les liens qui lui sont chers pour lutter contre la pensée unique et protéger la liberté de presse.

Ce qui rend le rôle de Hussein Hanoun Al-Saadi si précieux pour un journaliste étranger en Irak comme Florence Aubenas, c'est sa connaissance parfaite du terrain, sa prudence, son sérieux. Ancien militaire, marié et père de quatre enfants, Hussein Hanoun Al-Saadi a conservé un

heel alert voor gevaar en is hij zeer gehecht aan zijn land. Deze gids-tolk en verkenner herinnert ons eraan dat velen hun leven wagen door journalisten in landen waar oorlog woedt, te vergezellen.

Deze resolutie is een van de talrijke bewijzen dat de internationale gemeenschap een elementair recht, te weten de vrije meningsuiting, ondersteunt.

sens aigu du danger et un attachement profond à son pays. Ce guide-interprète et éclaireur, nous rappelle qu'ils sont nombreux à risquer leurs vies en accompagnant les journalistes dans les pays en guerre.

Cette résolution est un des nombreux témoignages exprimés à travers la communauté internationale pour soutenir un droit élémentaire, qui est celui à la liberté d'expression.

Julie de GROOTE (F)
Isabelle EMMERY (F)
Alain DAEMS (F)
Marion LEMESRE (F)
Jean-Luc VANRAES (N)
Marie-Paule QUIX (N)
Walter VANDENBOSSCHE (N)
Adelheid BYTTEBIER (N)

VOORSTEL VAN RESOLUTIE**naar aanleiding van de recente gijzelingen
en tot betuiging van steun aan journalisten
en hun medewerkers en ter
verdediging van de persvrijheid**

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,

Gelet op artikel 3 van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens van 10 december 1948, dat bepaalt dat eenieder recht heeft op leven, vrijheid en veiligheid van zijn persoon;

Gelet op artikel 19 van dezelfde Verklaring, dat bepaalt dat eenieder recht heeft op vrijheid van mening en van uiting van zijn mening, wat het recht insluit niet verontrust te worden wegens van zijn meningen en het recht door om het even welk uitdrukingsmiddel en, zonder inachtneming van grenzen, inlichtingen en ideeën op te zoeken, te ontvangen en te verspreiden;

Gelet op artikel 19 van het Internationaal Verdrag inzake Burgerrechten en Politieke Rechten van 16 december 1966, dat bepaalt dat eenieder het recht heeft om zonder inmenging een mening te koesteren en eenieder het recht op vrijheid van meningsuiting heeft;

Kennis genomen hebbend, met verslagenheid en verontwaardiging, van de gijzeling van verschillende journalisten en hun medewerkers in het kader van de conflicten in het Nabije Oosten;

Vaststellende dat die praktijk niet typisch is voor dat gebied, maar overal ter wereld schering en inslag wordt als pressiemiddel van bepaalde groepen die de beslissingen van de Staten willen beïnvloeden;

Betreurende dat die onaanvaardbare inbreuk op de rechten van de mens in dat geval gepaard gaat met een inbreuk op de persvrijheid;

- bevestigt opnieuw dat de persvrijheid niet losgekoppeld mag worden van alle andere vrijheden en dat de eerste voorwaarde voor de uitoefening van de democratie erin bestaat toegang te hebben tot informatie die op het terrein ingewonnen wordt door getuigen die zo onbevooroordeeld mogelijk te werk gaan, te weten door journalisten;
- wenst uiting te geven aan zijn zeer grote bezorgdheid over de ontvoering en de gijzeling, tegen alle rechtsregels in, van alle journalisten die overal ter wereld ontvoerd en gegijzeld worden, wegens hun meningen of om de eenvoudige reden dat zij hun beroep uitoefenen, of nog, omdat zij als pressiemiddel gebruikt kunnen worden;

PROPOSITION DE RESOLUTION**relative aux récentes prises d'otages et
au soutien de journalistes et
de leurs collaborateurs et
à la liberté de la presse**

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'article 3 de la Déclaration universelle des droits de l'Homme du 10 décembre 1948, qui stipule que toute personne a droit à la vie, à la liberté et à la sûreté de sa personne;

Vu l'article 19 de cette même Déclaration, qui stipule que toute personne a droit à la liberté d'opinion et d'expression, ce qui implique le droit de ne pas être inquiété pour ses opinions et celui de chercher, de recevoir et de répandre, sans considérations de frontières, les informations et les idées par quelque moyen d'expression que ce soit;

Vu l'article 19 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques du 16 décembre 1966 qui stipule que nul ne peut être inquiété pour ses opinions et que toute personne a droit à la liberté d'expression;

Ayant pris connaissance avec émotion et indignation de la prise d'otages de plusieurs journalistes et de leurs collaborateurs dans le cadre des conflits qui se déroulent au Proche Orient;

Constatant que cette pratique, loin d'être propre à cette région, tend à se généraliser à travers le monde, comme moyen de pression utilisé par certains groupes pour peser sur les décisions des Etats;

Déplorant que cette inacceptable atteinte aux droits de l'Homme se double, en l'occurrence, d'une atteinte à la liberté de la presse;

- réaffirme que la liberté de la presse est indissociable de toutes les autres libertés et que l'exercice de la démocratie a comme première condition l'accès à une information recueillie sur le terrain par des témoins s'engageant à un maximum d'impartialité, c'est-à-dire par des journalistes;
- tient à exprimer sa très vive inquiétude quant à l'enlèvement et la détention, contre toute forme de droit, de tous les journalistes enlevés et détenus à travers le monde, soit pour leurs opinions, soit pour le seul motif qu'ils exercent leur profession, soit encore pour servir de moyen de pression;

- uit zijn solidariteit met alle journalisten die het slachtoffer zijn van schendingen van de rechten van de mens bij de uitoefening van hun beroep, alsook met hun familieleden die zwaar op de proef gesteld worden;
 - drukt zijn zeer grote bezorgdheid uit over het lot van Florence Aubenas en haar gids-tolk Hussein Hanoun Al-Saadi alsook van alle anderen die overal ter wereld ontvoerd en gegijzeld worden;
 - roept de Brusselse Hoofdstedelijke Regering op om, in overleg met de andere Belgische en internationale gezagsniveaus, alles in het werk te stellen om hun bevrijding te bewerkstelligen.
- manifeste sa solidarité avec tous les journalistes victimes de violations des droits humains dans l'exercice de leur profession et avec leurs familles confrontées aux difficiles épreuves;
 - tient à exprimer sa très vive inquiétude quant au sort de Florence Aubenas et de son guide-interprète Hussein Hanoun Al-Saadi, ainsi que tous les autres journalistes enlevés et détenus à travers le monde;
 - appelle le Gouvernement de la Région Bruxelloise en accord avec les autres niveaux de pouvoir tant belges qu'internationaux, à tout mettre en œuvre pour obtenir leur libération.

Julie de GROOTE (F)
Isabelle EMMERY (F)
Alain DAEMS (F)
Marion LEMESRE (F)
Jean-Luc VANRAES (N)
Marie-Paule QUIX (N)
Walter VANDENBOSSCHE (N)
Adelheid BYTTEBIER (N)